



МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ
ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЇ САМОСТІЙНОЇ ПОЗААУДИТОРНОЇ РОБОТИ
З ДИСЦИПЛІНИ

«Основи латинської мови з медичною термінологією»

Кількість навчальних годин: 30

Спеціальність: 5.12010102 “Сестринська справа”

Курс: II

№ з/п	Тема самостійної роботи	Кількість годин	Навчальна література Ю.И.Городкова Латинский язык: Учебник.- М., Медицина, 1988
1	Вступ. Латинський алфавіт. Вимова букв.	1	с. 5-10
2	Правила читання буквосполучень. Наголос у латинській мові.	1	ст.24(м1-ф)
3	Граматичні категорії дієслова. Дієвідміни. Визначення основи. Наказовий спосіб.	2	с.26-28
4	Утворення форм теперішнього часу дійсного способу активного і пасивного стану.	2	§ 22 ст.34 I (ф)
5	Умовний спосіб дієслова. Дієслово в рецепті.	2	§ 18 ст.31 (II)
6	Іменник. Граматичні категорії. П'ять відмін. Основа. Неузгоджене означення.	1	§ 29 ст.40 I(м-ф; ф) II(м1-ф; ф)
7	Короткі відомості про прийменники. Сполучники.	1	§ 102 ст.168-169 II,III (м1-ф)
8	Відмінювання іменників чоловічого і середнього роду II відміни.	1	§ 44 ст.64 I (м1) ст. 65 II (м1)
9	Рецепт його структура. Іменники в рецепті.	2	§ 32 ст.50 II
10	Клінічний термін. Терміноелементи (ТЕ). Латинсько-грецькі дублети.	2	§ 36, 37,38
11	Тривіальні назви лікарських препаратів. Частотні відрізки. Їх значення.	2	§ 49 ст.77 II Інтернет-джерела http://www.linguaeterna.com
12	Прикметники першої групи. Узгодження прикметників з іменниками. Латинсько-грецькі дублети першої групи.	1	§ 52 ст.84 I (ф) ст.85 II (ф)
13	Прикметники у фармацевтичній термінології. Дієприкметники минулого часу.	1	§ 55 ст.92 II (ф)
14	Хімічна номенклатура.	1	§ 58 ст.95 II Інтернет-джерела http://www.linguaeterna.com
15	Іменники III відміни. Типи відмінювання. Особливості відмінювання.	1	§ 63 ст.105 II(ф) ст.106 III(ф)
16	Іменники III відміни з прикметниками першої групи. Назви солей.	1	§ 67 ст.114-115 (м-ф; м1-ф)
17	Латинсько-грецькі дублети іменників III відміни. Конструювання та декодування клінічних термінів.	1	§ 78 ст. 127-128 Інтернет-джерела http://www.latinum.ru
18	Три групи прикметників 2 групи. Узгодження прикметників з іменниками. Латинсько-грецькі дублети прикметників 2 групи.	1	§ 81 III ст.134-137
19	Прикметники в анатомічній та	1	§ 81 ст.133 II (м1; м1-ф)

	фармацевтичній номенклатурі. Дієприкметники теперішнього часу.		
20	Ступені порівняння прикметників	1	§ 92 ст.156 I (ф) ст.157 III (ф)
21	Іменники IV-V відміни. Назви зборів. Латинсько-грецькі дублети IV-V відміни.	2	§ 86 (м-ф; ф) §89 ст.149 II (ф)
22	Числівники. Числівники-префікси. Прислівник. Ступені порівняння прислівників.	1	§ 95 ст. 160 II (м1-ф; ф)
23	Офіційні лікарські форми, що використовуються за кордоном. Займенники.	1	§ 97 ст. 162-163 Інтернет-джерела http://www.linguaeterna.com
24	Прислів'я та крилаті вирази. Читання та аналіз спеціальних медичних текстів.	1	ст. 192-195 Інтернет-джерела http://www.latinum.ru

Тема: “ЛАТИНСЬКА МОВА – МОВА МЕДИЦИНИ”

Кількість навчальних годин: 3

У названій самостійній роботі треба відобразити розвиток латини з самої її початку (архаїчна латина) до часів використання її як фахової мови у наш час.

Необхідно назвати основні епохи розвитку мови представників цих епох та їх найвідоміші твори.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов теж може бути освітленим у цій роботі.

Цікава інформація про Римську імперію, її історію та падіння може доповнити зміст роботи. На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 3 – 4 сторінки, для цього передбачено 3 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»

Матеріал з теми тут надано дуже стисло (ст. 2 – 4).

- **Олійник Р.** «Основи латинської мови з медичною термінологією»

Тема розбита у цьому підручнику на весь курс латини відповідно. Подана епізодично, але містить цікаві факти. Це не дає можливості повністю систематизувати матеріал, отже викликає складнощі у засвоєнні теми (ст. 39 – 45)

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»

Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора, в одному розділі, з вказівкою на літературу, що дає можливість для більш глибокого вивчення (ст. 66 – 93)

Також багато матеріалу можна знайти у Інтернеті.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен володіти як спеціальною анатомічною, клінічною та фармацевтичною лексикою з латини, так і мати загальні знання з історії виникнення та розвитку цієї мови. Актуальність вивчення латини підтверджується щоденним використанням латинської термінології у медичній практиці.

II. Навчальна мета: Пояснити необхідність володіння латиною, як фаховою мовою.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен вміти
Основні етапи розвитку латини, її роль у створенні фахової термінології у багатьох галузях	Розуміти значення латини у медицині, знати основні епохи розвитку латини, назвати основних представників античної літератури та філософії

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти

Всесвітня історія	Історію Римської імперії	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські терміни у медичних текстах
Всесвітня історія	Представників античної культури	Розповісти про античну літературу

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька П. «Латинська мовна медицина: термінологія»
- Олійник Р. «Основні латинської мови: медицина: термінологія»
- Городкова Ю. І «Латинский язык»

Також багато матеріалу можна знайти у Інтернеті.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати інформацію про розвиток латинської мови, назвати основних представників античної літератури та культури.	Оформити у вигляді реферату.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 3 – 4 сторінки

Тема: «ЛАТИНСЬКІ ПРЕФІКСИ»

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі латинські та грецькі дублети префіксів, які використовуються у медичній термінології.

Необхідно назвати основні клінічні та анатомічні префікси. Також необхідно написати 10 – 15 назв захворювань латиною з перекладом на українську мову, де вжито вказані префікси.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні префікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

Необхідно також написати 10 – 15 рецептів з назвами лікарських засобів, де вжито префікси.

Зведена таблиця греко-латинських дублетів префіксів може доповнити зміст роботи. На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 3 – 4 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»

Матеріал з теми тут надано у достатньому об'ємі (ст.14, ст.. 187).

- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»

Тема розбита у цьому підручнику на весь курс латини відповідно. Подана епізодично. Це не дає можливості повністю систематизувати матеріал, отже викликає складнощі у засвоєнні теми (див. Зміст)

- Городкова Ю.І. «Латинский язык»

Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. Теоретичний матеріал тут надається у одному розділі, змістовно все зрозуміло, вказано додаткову літературу для більш глибокого вивчення (ст. 66 – 68)

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських префіксів у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські префікси ускладненій медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен вміти
Основні латинські префікси, їх роль у створенні фахової термінології у багатьох галузях.	Розуміти значення латинських префіксів, вживати їх у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Префікси	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські терміни з префіксами у медичних текстах

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю.І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з префіксами, назвати основні префікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “СУФІКСИ ІМЕННИКІВ І ВІДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі латинські та грецькі дублети суфіксів іменників І, відміннякі використовуються у медичній термінології (-ul, -ol, -cul, -or, -in).

Необхідно назвати основні клінічні та анатомічні суфікси. Також необхідно написати 10 – 15 анатомічних термінів чи захворювань латиною з перекладом на українську мову, де вжито вказані суфікси.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

Необхідно також написати 10 – 15 рецептів з назвами лікарських засобів, де вжито суфікси іменників І відміни.

Зведена таблиця греко-латинських дублетів суфіксів І відміни іменників може доповнити зміст роботи. На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 3 – 4 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»

Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. (ст.191).

- **Олійник Р.** «Основилатинської мови з медичною термінологією»

Ця тема не відселена окремо, тому використовувати цей підручник не бажано.

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»

Тут подано названу тему у стислому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається у одному розділі, змістовно все зрозуміло (ст. 69, ст.78 –79)

Також необхідно використовувати конспект.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників І відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси іменників І відміни у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників І відміни та вживати їх у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Суфікси	Використовувати знання
Українська мова	Відміни іменників	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські терміни з суфіксами у медичних текстах

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими суфіксами іменників І відміни, назвати основні суфікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “СУФІКСИ ІМЕННИКІВ II ВІДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі латинські та грецькі дублети суфіксів іменників II, відміння які використовуються у медичній термінології(-ol, -in, -ul, -ism, ment, -ari).

Необхідно назвати основні клінічні та анатомічні суфікси. Також необхідно написати 10 – 15 анатомічних термінів чи захворювань латиною з перекладом на українську мову, де вжито вказані суфікси.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

Необхідно також написати 10 – 15 рецептів з назвами лікарських засобів, де вжито суфікси іменників II відміни.

Зведена таблиця греко-латинських дублетів суфіксів II відміни іменників може доповнити зміст

роботи. На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 3 – 4 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»
Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. (ст.194 - 196).

- **Олійник .Р** «**Основи латинської мови з медичною термінологією**»
Ця тема не відселена , окретому використовувати цей підручник не бажано.

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»

Тут подано названу тему у стислому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається у одному розділі, змістовно все зрозуміло (ст. 69, ст.79 – 89)

Також необхідно використовувати конспект.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників II відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси іменників II відміни у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників II відміни та вживати їх у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Суфікси	Використовувати знання
Українська мова	Відміни іменників	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські терміни з суфіксами у

IV. Зміст теми додається.**V. Основна та рекомендована література:**

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю.І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими суфіксами іменників II відміни, назвати основні суфікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “СУФІКСИ ПРИКМЕТНИКІВ І ГРУПИ”**Кількість навчальних годин: 2**

У названій самостійній роботі треба виписати усі латинські та грецькі дублети суфіксів прикметників I, які групуються у медичній термінології (-**osus**, -**eus**, -**ideus**, -**inus**, -**cidus**).

Сюди треба віднести суфікси дієприкметників минулого часу, які відмінюються за правилами прикметників I групи.

Наприклад:

Signo, sigat-, signare - signatus, a, um призначений

Misceo, mit-, miscere - mixtus, a, um змішаний

Tero, trit-, terere - tritus, a, um третій

]

Також необхідно написати 10 – 5 рецептів, де вжито дієприкметники, латиною з перекладом на українську мову. Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну

літературу:

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»
Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. (ст.79 - 80).
- Олійник Р. «Основилатинської мови з медичною термінологією»
Ця тема виділена, окремото му використовувати цей підручник не бажано.
- Городкова Ю.І. «Латинский язык»
Тут подано названу тему у стислому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається у одному розділі, змістовно все зрозуміло. Також необхідно використовувати конспект.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів прикметників I групи у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси прикметників I групи у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів прикметників I групи та вживати ці прикметники у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Суфікси прикметників	Використовувати знання
Українська мова	Граматичні категорії прикметників	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські у медичних текстах прикметники, виділити їх суфікси

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю.І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми

латинськими суфіксами прикметників I групи, назвати основні суфікси та перекласти їх.		повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів
--	--	---

Тема: “СУФІКСИ ПРИКМЕТНИКІВ II ГРУПИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі латинські та грецькі дублети суфіксів прикметників II, які групи використовуються у медичній термінології (-bilis, -alis, -aris). Сюди треба віднести суфікси діеприкметників теперішнього часу, які відмінюються за правилами прикметників II групи.

Схема їх утворення: корінь + суфікс –ns (-ens)

Наприклад:

Curare, cura-, curans - лікувальний; purgare, purga-, purgans - purgantis – очищуючий; niteo, nite-, nitens - блискучий (Viridenitens)

Також необхідно написати 10 – 15 рецептів, де вжито діеприкметники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»

Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. (ст.138 - 139).

- **Олійник Р.** «Основилатинської мови з медичною термінологією»

Ця

тема не виділена окремотому

використовувати цей підручник не бажано.

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»

Тут подано названу тему у стислому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається у одному розділі, змістовно все зрозуміло. Також необхідно використовувати конспект.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів прикметників II групи у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси прикметників I групи у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів прикметників I групи та вживати ці прикметники у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Суфікси прикметників	Використовувати знання
Українська мова	Граматичні категорії прикметників	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські у медичних текстах прикметники, виділити їх суфікси

IV. Зміст теми додається.**V. Основна та рекомендована література:**

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими суфіксами прикметників II групи, назвати основні суфікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “СУФІКСИ ІМЕННИКІВ III ВІДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі суфікси іменників III відміни, які використовуються у медичній термінології (-on, -in, -or, -er, -s, -oma, -io, -it.)

Необхідно назвати основні клінічні та анатомічні суфікси. Також необхідно написати 10 – 15 анатомічних термінів чи захворювань латиною з перекладом на українську мову, де вжито вказані суфікси.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

Необхідно також написати 10 – 15 рецептів з назвами лікарських засобів, де вжито суфікси іменників III відміни.

На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

- **Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»**

Тут подано названу тему у великому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається 4-ох розділах, змістовно не все зрозуміло (ст. 92- 122)

- **Олійник .Р «Основи латинської мови з медичною термінологією»**

Ця тема пояснена тут досить вдало, тому рекомендується використовувати цей підручник.

- **Городкова Ю.І. «Латинский язык»**

Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. Для довідок можна користуватися словником та конспектом.

Також необхідно використовувати конспект.

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників III відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси іменників III відміни у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників II відміни та вживати їх у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти

Іноземна мова Українська мова Фармакологія	Суфікси Відміни іменників Фахову термінологію	Використовувати знання Використовувати знання Знайти латинські терміни з суфіксами у медичних текстах
--	---	---

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими суфіксами іменників III відміни, назвати основні суфікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “СУФІКСИ ІМЕННИКІВ IV ВІДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати усі суфікси іменників VI відміни, які використовуються у медичній термінології (-us.)

Необхідно назвати основні клінічні та анатомічні суфікси. Також необхідно написати 10 – 15 анатомічних термінів чи захворювань латиною з перекладом на українську мову, де вжито вказані суфікси.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні суфікси, теж може бути освітленим у цій роботі.

Необхідно також написати 10 – 15 рецептів з назвами лікарських засобів чи лікарських рослин, де вжито суфікси іменників IV відміни.

На занятті ця тема була викладена не досить докладно за дефіцитом часу, тому її винесено на самостійне вивчення. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну

літературу:

- **Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»**
Тут подано названу тему у невеликому обсязі. Теоретичний матеріал тут надається змістовно, все зрозуміло (ст. 204)
- **Олійник .Р «Основи латинської мови з медичною термінологією»**
Ця тема пояснена тут досить стисло, тому не рекомендується використовувати цей підручник.
- **Городкова Ю.І. «Латинский язык»**
*Найбільш вдало подано названу тему у підручнику цього автора. Для довідок можна користуватися словником та конспектом.
Також необхідно використовувати конспект.*

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників IV відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські суфікси іменників IV відміни у складній медичній термінології.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні суфікси, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів суфіксів іменників IV відміни та вживати їх у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Суфікси	Використовувати знання
Українська мова	Відміни іменників	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські терміни з суфіксами у медичних текстах

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»

- Городкова Ю.І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими IV суфіксами іменників III відміни, назвати основні суфікси та перекласти їх.	Оформити у вигляді рецептів.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: «ГРЕКО-ЛАТИНСЬКІ ДУБЛЕТИ. ЇХ ВИЖИВАННЯ У МЕДИЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ»

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати основні грецько-латинські дублети іменників, які використовуються у медичній термінології. Пояснити поняття грецько-латинських дублетів, їх створення та використання.

Історичний матеріал тут буде незайвим.

Сюди треба віднести анатомічні терміни та клінічні назви хвороб .

Також необхідно написати 10 – 15 рецептів, де вжито такі іменники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні дублети, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена досить докладно, її винесено на самостійне вивчення для опрацювання рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»

(у всіх розділах по темі «Іменник»).

- **Олійник .Р** «Основи латинської мови з медичною термінологією»

(у всіх розділах по темі «Іменник»).

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»

(у всіх розділах по темі «Іменник»).

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські та грецькі дублети у складній медичній термінології. Знати їх написання та переклад.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні дублети, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів та вживати ці терміни у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття запозичення у мові	Використовувати знання
Українська мова	Запозичення, їх використання	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські та грецькі дублети у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими дублетами, знати їх переклад.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема:“ГРЕКО-ЛАТИНСЬКІ ДУБЛЕТИ ІВІДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У названій самостійній роботі треба виписати основні грецько-латинські дублети іменників I, відміни, які використовуються у медичній термінології. Сюди треба віднести анатомічні терміни та клінічні назви хвороб .Також необхідно написати 10 – 15 цих термінів у вигляді таблиці, де вжито такі іменники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні дублети, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена досить докладно, її винесено на самостійне вивчення для опрацювання рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу :

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- **Іваницька П.** «Латинська мова з медичною термінологією»
(*ст.206*).

- **Олійник .Р** «Основи латинської мови з медичною термінологією»
Ст. 35.

- **Городкова Ю.І.** «Латинский язык»
§ 29

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників I відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські та грецькі дублети у складній медичній термінології. Знати їх написання та переклад.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні дублети іменників I відміни, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників I відміни та вживати ці терміни у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття запозичення у мові	Використовувати знання
Українська мова	Запозичення, їх використання	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські та грецькі дублети у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими дублетами іменників II відміни, знати їх переклад.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: “ГРЕКО-ЛАТИНСЬКІ ДУБЛЕТИ ПІВДМІНИ”

Кількість навчальних годин: 2

У самостійній роботі треба виписати основні грецько-латинські дублети іменників II відміни, які використовуються у медичній термінології.

Суди треба віднести анатомічні терміни та клінічні назви хвороб .

Також необхідно написати 10 – 15 цих термінів у вигляді таблиці, де вжито такі іменники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні дублети, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена досить докладно, її винесено на самостійне вивчення для опрацювання рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»
(ст.214).

- Олійник .Р «Основи латинської мови з медичною термінологією»
Ст. 48.

- Городкова Ю.І. «Латинский язык»
§ 42

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників II відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські та грецькі дублети у складній медичній термінології. Знати їх написання та переклад.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні дублети іменників II відміни, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників II відміни та вживати ці терміни у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття запозичення у мові	Використовувати знання
Українська мова	Запозичення, їх використання	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські та грецькі дублети у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими дублетами іменників II відміни, знати їх переклад.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: «ГРЕКО-ЛАТИНСЬКІ ДУБЛЕТИ ШВІДМІНИ»

Кількість навчальних годин: 2

У самостійній роботі треба виписати основні грецько-латинські дублети іменників III відміни, які використовуються у медичній термінології.

Суди треба віднести анатомічні терміни та клінічні назви хвороб .

Також необхідно написати 10 – 15 цих термінів у вигляді таблиці, де вжито такі іменники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні дублети, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена досить докладно, її винесено на самостійне вивчення для опрацювання рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»

(*ст.214*).

- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»

Ст. 48.

Городкова Ю.І. «Латинский язык» 42

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників II відміни у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські та грецькі дублети у складній медичній термінології. Знати їх написання та переклад.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та анатомічні дублети іменників III відміни, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів іменників III відміни та вживати ці терміни у рецептах.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття запозичення у мові	Використовувати знання
Українська мова	Запозичення, їх використання	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські та грецькі дублети у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю.І. «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими дублетами іменників III відміни, знати їх переклад.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: «ГРЕКО-ЛАТИНСЬКІ ДУБЛЕТІ ПРІКМЕТНИКІВ»

Кількість навчальних годин: 2

У самостійній роботі треба виписати основні грецько-латинські дублети прикметників, які використовуються у медичній термінології.

Також необхідно написати 10 – 15 цих термінів у вигляді таблиці, де вжито такі прикметники, латиною з перекладом на українську мову.

Становлення граматики та її вплив на розвиток основних європейських мов, де існують подібні дублети, теж може бути освітленим у цій роботі.

На занятті ця тема була викладена досить докладно, її винесено на самостійне вивчення для опрацювання рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»

(ст.212).

- Олійник .Р «Основи латинської мови з медичною термінологією»

Див. тема «Прикметник».

- Городкова Ю.І. «Латинский язык»

Див. тема «Прикметник».

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти виділяти при читанні та розуміти значення латинських та грецьких дублетів прикметників у анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології.

II. Навчальна мета: Навчити розуміти латинські та грецькі дублети прикметників у складній медичній термінології. Знати їх написання та переклад.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
-----------------------	-----------------------

Основні клінічні та анатомічні дублети прикметників, їх роль у створенні фахової термінології	Розуміти значення латинських та грецьких дублетів прикметників та вживати ці терміни у рецептах.
---	--

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття запозичення у мові	Використовувати знання
Українська мова	Запозичення, їх використання	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Знайти латинські та грецькі дублети у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.

V. Основна та рекомендована література:

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати термінологію з греко-латинськими дублетами прикметників, знати їх переклад.	Оформити у вигляді таблиці.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 15 – 20 термінів

Тема: «ЧИТАННЯ ТА АНАЛІЗ ТЕКСТІВ»

Кількість навчальних годин: 2

У цій роботі необхідно прочитати, перекласти та проаналізувати запропонований текст. У аналізі треба пояснити:

- дієслова та їх граматичну форму;
- іменники та їх граматичну форму;
- прикметники та їх граматичну форму
- наявність інших частин мови.

Для цієї роботи пропонується текст з підручника Городкової Ю.І. (§55). Він містить в собі багато

назв лікарських форм та лікарських рослин, які було вивчено протягом семестру.

На занятті подібні переклади виконувалися постійно, аналізувалися досить докладно, таку роботу винесено на самостійне опрацювання для повторення рецептурної термінології. Отже конспект стане у нагоді при підготовці до цієї роботи.

Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, об'ємом 2 сторінки, для цього передбачено 2 години.

Для виконання самостійної роботи з названої теми необхідно використовувати наступну літературу:

У всіх трьох підручниках ця тема пояснена зрозуміло, у достатньому об'ємі.

- Іваницька П. «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю.І. «Латинский язык»

I. Актуальність теми:

Спеціаліст медик повинен вміти читати та розуміти медичні тексти, написані латинською мовою, з використанням в них анатомічної, клінічної та фармацевтичної термінології.

II. Навчальна мета: Навчити самостійно читати та перекладати медичні тексти зі складною медичною термінологією. Використовувати надбанні знання з граматики та лексики.

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Основні клінічні та фармацевтичні терміни, граматичні форми усіх частин мови при створенні фахової термінології	Використовувати вивчені правила та фахову лексику при читанні текстів та написанні рецептів.

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Поняття про частини мови	Використовувати знання
Українська мова	Основні частини мови, їх граматичні категорії	Використовувати знання
Фармакологія	Фахову термінологію	Розуміти фахову термінологію у медичних текстах.

IV. Зміст теми додається.**V. Основна та рекомендована література:**

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»
- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

Також багато граматичного матеріалу є у конспекті з латини.

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Підібрати текст на медичну тему, перекласти його.	Переклад зробити письмово, написати до нього словниковий додаток.	Самостійна робота з названої теми повинна бути написана українською мовою, текст має бути об'ємом 150 – 200 знаків

Тема: «СТУДЕНТСЬКИЙ ГІМН «GAUDEAMUS»

Кількість навчальних годин: 1

I. Актуальність теми:

Сучасний студент-медик повинен знати на рівні з клятвою Гіппократа також і гімн студентської молоді «Gaudeamus» та вміти читати чи співати його на латинській мові.

II. Навчальна мета: Навчити читати та перекладати гімн студентської молоді «Gaudeamus».

В результаті самостійної роботи

Студент повинен знати	Студент повинен уміти
Правила читання, латинську лексику, та правила користування словником	Читати та декламувати напам'ять гімн студентської молоді «Gaudeamus»

III. Базові знання, вміння та навички, необхідні для виконання самостійної роботи з теми:

Дисципліна	Знати	Вміти
Іноземна мова	Фонетичні правила	Вчити напам'ять вірші іноземною мовою.
Українська мова	Основні правила декламування віршів	Емоційно декламувати вірші напам'ять

IV. Зміст теми додається.**V. Основна та рекомендована література:**

- Іваницька . П «Латинська мова з медичною термінологією»

- Олійник Р. «Основи латинської мови з медичною термінологією»
- Городкова Ю..І «Латинский язык»

VI. Орієнтовна карта для самостійної роботи:

Основні завдання	Вказівки	Примітки
1. Знайти текст гімну, перекласти його. Вивчити напам'ять.	Переклад зробити письмово, написати до нього словниковий додаток.	Самостійна робота з названої теми перевіряється усно.

Текст студентського гімну „Gaudeamus“

<p>Gaudeamus igitur, Juvenesdumsumus! Postjucundam juventutem, Postmolestam senectutem Nos habebit humus! Ubi sunt, qui antenos In mundo fuere? Vadite ad superos, Transeas ad inferos, Hos si vis videre! Vita nostra brevis est, Brevi finietur. Venit mors velociter, Rapit nos atrociter, Nemini parcetur! Vivat Academia! Vivant professores! Vivat membrum quodlibet! Vivant membra quae libet! Semper sint in flore! Vivant omnes virgines Graciles, formosae!</p>	<p>Итак, да возрадуемся, Пока мы молоды! После весёлой молодости, После тягостной старости Нас примет земля. Где [же] те, кто прежде нас В [этом] мире были? Ступайте к небесным богам, Перейдите в царство мёртвых, Кто хочет их увидеть. Наша жизнь коротка, Вскоре закончится. Смерть приходит быстро, Хватает нас безжалостно, Никому не будет пощады! Да здравствует Академия! Да здравствуют преподаватели! Да здравствует каждый в отдельности! Да здравствуют все вместе! Пусть всегда они процветают! Да здравствуют все девушки, Стройные, красивые!</p>
--	---

<p> Vivant et mulieres Tenerae, amabiles, Bonae, laboriosae! Vivat et res publica Et qui illam regunt! Vivat nostra civitas, Maecenatum caritas, Quos protegunt! Pereat tristitia, Pereant dolores! Pereat diabolus, Omnis hostis alumni, Atque irrisores! </p>	<p> Да здравствуют и женщины, Нежные, милые, Добрые, трудолюбивые! Да здравствует и государство, Да здравствует наша община, Да здравствует наш город Милость меценатов, Которые нам здесь покровительствуют. Да сгинет печаль, Да сгинут горести! Да сгинет дьявол, Всякий враг студентов, А также насмешники! </p>
--	---